



GEWONE ZITTING 2018-2019

24 APRIL 2019

**VERENIGDE VERGADERING VAN
DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de jeugdhulpverlening
en jeugdbescherming**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Sociale Zaken

door mevrouw Viviane TEITELBAUM (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

Vaste leden: de heren Ahmed El Ktibi, Jamal Ikazban, Sevket Temiz, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé, de heren Pierre Kompany, Paul Delva.

Plaatsvervangers: mevr. Simone Susskind, de heren André du Bus de Warnaffe, Alain Maron.

Andere leden: mevr. Liesbet Dhaene, de heer Marc-Jean Ghysseles.

Zie:

Stuk van de Verenigde Vergadering:

B-175/1 – 2018/2019 : Ontwerp van ordonnantie.

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

24 AVRIL 2019

**ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA
COMMISSION COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à l'aide et à la
protection de la jeunesse**

RAPPORT

fait au nom de la commission
des Affaires sociales

par Mme Viviane TEITELBAUM (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Jamal Ikazban, Sevket Temiz, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum, M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé, MM. Pierre Kompany, Paul Delva.

Membres suppléants : Mme Simone Susskind, MM. André du Bus de Warnaffe, Alain Maron.

Autres membres : Mme Liesbet Dhaene, M. Marc-Jean Ghysseles.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :

B-175/1 – 2018/2019 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van collegeleden Pascal Smet en Céline Fremault

De collegeleden hebben voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden:

“ De ordonnantie die we vandaag aan u voorstellen, regelt de jeugdhulpverlening en de jeugdbescherming in Brussel. Ze heeft als doel om enerzijds de toe te passen regels inzake verplichte jeugdzorg die momenteel in de ordonnantie van 29 april 2004 inzake hulpverlening aan jongeren bepaald zijn, aan te passen aan de praktijk, en anderzijds de nieuwe bevoegdheid die naar aanleiding van de zesde staatshervorming aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie werd toegekend, namelijk de bevoegdheid ten opzichte van de jongeren die een als misdrijf omschreven feit vervolgd worden, uit te oefenen.

Zoals u zal vaststellen kadert het project dat vandaag aan u wordt voorgesteld, zonder heel erg revolutionair te zijn, in de filosofie van de ordonnantie van 29 april 2004 en die van de wet van 8 april 1965. Tegelijk wijzigt en past het deze teksten aan, wat noodzakelijk was voor de praktijk, de leesbaarheid en ook voor de doeltreffendheid ervan. De tekst is het resultaat van lange denkoefeningen en uitwisselingen met belangrijke personen uit de sector.

We hebben ervoor gekozen nog binnen deze legislatuur de kans aan te grijpen om Brussel te voorzien van een eigen wetgeving inzake jeugdbescherming. Dit was een vurige wens van de professionals uit de sector, die vreesden dat ze jaren zouden moeten wachten, zoals voor de goedkeuring van de ordonnantie van 29 april 2004 betreffende de verplichte jeugdzorg.

1. Institutionele evoluties

De aangelegenheid jeugdbescherming werd naar aanleiding van de opeenvolgende institutionele hervormingen van het land geleidelijk aan overgeheveld van het federale niveau naar de Gemeenschappen.

De jeugdhulpverlening en het jeugdbeschermingsrecht heeft betrekking op twee categorieën van personen: enerzijds de zogenoemde minderjarigen “in gevaar” en anderzijds de “delinquente” minderjarigen.

De overdracht van de eerste bevoegdheden inzake jeugdhulpverlening en jeugdbescherming van de federale Staat naar de Gemeenschappen gaat terug tot de Staatshervormingen van 1980 en 1988. Sindsdien zijn de Gemeenschappen bevoegd voor het opstellen en toepassen van de relatieve normen voor minderjarigen in gevaar en voor de uitvoering van beschermingsmaatregelen ten aanzien van delinquente minderjarigen.

Voor het tweetalige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn de Franse en Vlaamse Gemeenschappen elk bevoegd voor de “mono”-persoonsgebonden aangelegenheden (bv. jeugdhulpverlening op vrijwillige basis) en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is bevoegd voor de “bi”-persoonsgebonden aangelegenheden (vb. de verplichte hulp

I. Exposé introductif des membres du Collège réuni Pascal Smet et Céline Fremault

Les membres du Collège réuni ont tenu devant les commissaires le discours suivant:

« Le projet d’ordonnance que nous vous présentons aujourd’hui règle l’aide à la jeunesse et la protection de la jeunesse à Bruxelles. Il a pour objet, d’une part, d’adapter, au regard de la pratique, les règles applicables en matière d’aide contrainte à la jeunesse qui sont actuellement prévues par l’ordonnance du 29 avril 2004 relative à l’aide à la jeunesse et, d’autre part, d’exercer la nouvelle compétence qui a été confiée à la Commission communautaire commune par suite de la sixième réforme de l’État, à l’égard des jeunes poursuivis du chef d’un fait qualifié infraction.

Comme vous le constaterez, le projet qui vous est présenté ici, sans être complètement révolutionnaire, s’inscrit dans la philosophie de l’ordonnance du 29 avril 2004 et de la loi du 8 avril 1965, tout en y apportant les modifications et adaptations nécessaires à sa pratique, à sa lisibilité mais aussi à son effectivité. Il est le fruit d’un long travail de réflexion et d’échanges avec des personnes clés du secteur.

Nous avons fait le choix de saisir l’opportunité, encore sous cette législature, de doter Bruxelles d’une législation propre en matière de protection de la jeunesse, ce que les professionnels du secteur appelaient de leurs vœux, craignant de devoir attendre des années, comme ce fut le cas, en matière d’aide contrainte à la jeunesse, pour l’adoption de l’ordonnance du 29 avril 2004.

1. Évolutions institutionnelles

La matière de la protection de la jeunesse a progressivement été transférée du pouvoir fédéral aux communautés à la suite des réformes institutionnelles successives du pays.

L’aide et la protection de la jeunesse touchent deux catégories de personnes : les mineurs dits « en danger », d’une part, et les mineurs dits « délinquants », d’autre part.

Le transfert des premières compétences en matière d’aide et de protection de la jeunesse de l’État fédéral vers les communautés remonte aux réformes de l’État de 1980 et 1988. Depuis lors, les communautés sont compétentes pour l’élaboration et l’exécution des normes relatives aux mineurs en danger et pour l’exécution des mesures de protection à l’égard des mineurs délinquants.

Pour la région bilingue de Bruxelles-Capitale, les communautés française et flamande sont compétentes, chacune en ce qui la concerne, pour les matières monopersonnalisables (dont l’aide à la jeunesse octroyée sur base volontaire) et la Commission communautaire commune est compétente pour les matières bipersonnalisables (dont l’aide contrainte à la jeunesse). En

aan jongeren). De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is immers bevoegd voor de maatregelen die rechtstreeks rechten of verplichtingen aan natuurlijke personen opleggen.

De decreten die inzake jeugdbescherming door de Vlaamse (4 april 1990) en de Franse (4 maart 1991) Gemeenschap zijn aangenomen, zijn daarom niet volledig van toepassing op particulieren in Brussel. Op hen bleef namelijk de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade van toepassing.

Het was wachten tot 2004 vooraleer de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over een ordonnantie inzake jeugdbescherming beschikte. Die trad vervolgens pas in werking in 2009 via een samenwerkingsakkoord.

Betreffende de minderjarigen die voor een als misdrijf omschreven feit vervolgd worden, bleef de bevoegdheid verdeeld tussen de federale overheid en de gemeenschappen: de federale overheid had de bevoegdheid om de maatregelen vast te stellen, de gemeenschappen waren op hun beurt bevoegd voor de uitvoering ervan.

Naar aanleiding van de zesde Staatshervorming werden de bevoegdheden betreffende de minderjarigen die voor een als misdrijf omschreven feit vervolgd werden, op 1 juli 2014 voor een deel van de federale overheid naar de Gemeenschappen overgeheveld. Als gevolg van deze overheveling is het aan de gemeenschappen en in Brussel aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie om een eigen beleid inzake jeugdgedelinquentie te voeren.

2. Afwezigheid van eigen middelen

Naar aanleiding van de verschillende bevoegdheidsoverdrachten is de GGC in de bijzondere situatie terechtgekomen waarbij het bevoegdheden heeft gekregen inzake jeugdhulpverlening en jeugdbescherming zonder dat deze toegekende bevoegdheden gepaard gingen met de middelen die essentieel zijn voor de uitoefening ervan. Alle begrotingsmiddelen in verband met deze bevoegdheden, met inbegrip van de middelen die bestemd zijn voor de tenlasteneming van de Brusselse minderjarigen, werden immers aan de Franse en Vlaamse Gemeenschap toegekend. Dat was ook zo bij de 6^{de} Staatshervorming.

Er moest dus wetgeving in het leven roepen te worden die op de Brusselse jongeren van toepassing was en die door de Franse en de Vlaamse Gemeenschap, die elk reeds hun eigen wetgeving hadden goedgekeurd, uitgevoerd kon worden. Tegelijk moest ook de GGC de bevoegdheid krijgen om, indien ze in de toekomst de nodige middelen zou krijgen, haar eigen diensten of instellingen op te richten of bestaande diensten te financieren voor de uitvoering van bepaalde opdrachten.

Er werd onderhandeld met de twee Gemeenschappen over een samenwerkingsakkoord voor de terbeschikkingstelling van hun diensten aan de GGC. Dit akkoord werd op 4 april

effet, la Commission communautaire commune est compétente pour les mesures qui imposent directement des droits ou des obligations à des personnes physiques.

Les décrets adoptés en matière d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse par les communautés flamande (4 avril 1990) et française (4 mars 1991) ne s'appliquaient dès lors pas totalement aux particuliers à Bruxelles, vis-à-vis desquels la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait restait d'application.

Il aura fallu attendre 2004 pour que la Commission communautaire commune se dote d'une ordonnance en matière d'aide à la jeunesse, entrée en vigueur en 2009 via un accord de coopération.

Concernant les mineurs poursuivis pour un fait qualifié infraction, la compétence restait partagée entre l'État fédéral et les communautés : l'État fédéral avait la compétence pour fixer les mesures ; les communautés étaient, quant à elles, chargées de les exécuter.

À la suite de la dernière réforme de l'État, les compétences concernant les mineurs poursuivis pour un fait qualifié infraction ont été partiellement transférées le 1^{er} juillet 2014 de l'État fédéral aux communautés. En conséquence de ce transfert, il revient aux communautés ainsi qu'à la Commission communautaire commune à Bruxelles de poursuivre une politique propre en matière de délinquance des mineurs.

2. Absence de moyens propres

À l'occasion des différents transferts de compétences, la Commission communautaire commune s'est retrouvée face à la particularité de recevoir des compétences en matière d'aide à la jeunesse et de protection de la jeunesse, sans que l'attribution de ces compétences ne soit accompagnée des moyens indispensables à leur exercice. En effet, l'ensemble des moyens budgétaires liés à ces compétences, y compris les moyens destinés à la prise en charge des mineurs bruxellois, ont été attribués aux communautés française et flamande. Il en a été de même lors de la sixième réforme de l'État.

Il fallait donc créer une législation applicable aux jeunes Bruxellois que les communautés française et flamande, qui ont toutes deux déjà adopté leurs législations, seraient en mesure d'exécuter, tout en permettant néanmoins à la Commission communautaire commune de pouvoir, si des moyens lui étaient transférés à l'avenir, créer ses propres services et institutions ou financer des services existants, pour la mise en œuvre de certaines missions.

Un accord de coopération avec les deux communautés a été négocié pour la mise à disposition de leurs services à la Commission communautaire commune. Il a été adopté en

jongstleden in eerste lezing door het Verenigd College goedgekeurd.

3. *Ondersteuning bij de uitwerking van het project: raadplegingen van de sector.*

Vanaf 2016 werden de eerste voorstellen geformuleerd via masterproeven van studenten in het kader van een samenwerking met de KULeuven. Het Verenigd College had bij het begin van de legislatuur in zijn beleidsverklaring gepreciseerd dat het de bestaande voorzieningen inzake jeugdrecht met alle betrokken actoren zou evalueren. Deze evaluatie gebeurde onder de vorm van een symposium waarop de belangrijkste actoren uit de sector samen kwamen en dat op 15 januari 2018 gehouden werd. Dit symposium leidde tot het opstellen van een verslag “Naar een aanpak van de jeugdgedelinquentie in Brussel - Aanbevelingen voor de hervorming van het Brussels jeugdgedelinquentierecht” waarmee voor het opstellen van het voorontwerp van ordonnantie rekening gehouden is.

Er is ook ander, informeel overleg gepleegd met personen uit de Brusselse gerechtelijke wereld, de advocatuur en de sector van de geestelijke gezondheidszorg.

Ten slotte is de ontwerpordonnantie ook gebaseerd op de aanbevelingen van de werkgroep voor de “communautarisering van een reeks bepalingen uit de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade”. Deze werkgroep werd in de vorige legislatuur opgericht door de minister van Bijstand aan Personen van de Franse Gemeenschap en werd voorgezeten door Pierre RANS, advocaat-generaal in Brussel.

Het voorontwerp werd vervolgens voor officieel advies voorgelegd aan de Adviesraad voor Bijstand aan Personen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, alsook aan de volgende actoren:

- Parket-generaal van Brussel
- Parket van eerste aanleg van Brussel
- Franstalige en Nederlandstalige Brusselse jeugdrechters
- Hoge Raad van Justitie
- Franse orde van advocaten van de Brusselse balie
- Nederlandstalige orde van advocaten van de Brusselse balie
- Forum Bruxelles contre les inégalités
- Netwerk Bru-Stars
- Algemeen afgevaardigde van de Franse Gemeenschap voor de rechten van het kind en voor de Commissaris voor de Kinderrechtencommissaris van de Vlaamse Gemeenschap.

première lecture par le Collège réuni le 4 avril dernier.

3. *Soutien dans l'élaboration du projet : consultations du secteur.*

Dès 2016, de premières propositions, via des mémoires d'étudiants, nous ont été formulées dans le cadre d'une coopération avec la KULeuven. Le Collège réuni avait précisé, en début de législature, dans sa déclaration de politique, qu'il évaluerait, avec tous les acteurs concernés, les dispositifs existant en matière de droit de la jeunesse. Cette évaluation a pris la forme d'un séminaire rassemblant les principaux acteurs du secteur qui s'est tenu le 15 janvier 2018. Ce séminaire a débouché sur la rédaction d'un rapport « Vers une approche de la délinquance juvénile à Bruxelles – Recommandations pour la réforme du droit bruxellois relatif à la délinquance des mineurs » dont il a été tenu compte pour la rédaction de l'avant-projet d'ordonnance.

D'autres concertations informelles ont également été menées avec des personnes ressources du monde judiciaire bruxellois, de l'avocature et du secteur de la santé mentale.

Enfin, l'élaboration du projet d'ordonnance s'appuie également sur les recommandations du groupe de travail sur la « communautarisation de certaines dispositions de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait », mis en place par la ministre de l'Aide à la jeunesse en Communauté française de la précédente législature et présidé par M. Pierre Rans, avocat-général à Bruxelles.

L'avant-projet a ensuite été soumis, pour avis officiels, au Conseil consultatif de la santé et de l'aide aux personnes de la Commission communautaire commune ainsi qu'aux acteurs suivants :

- le parquet général de Bruxelles ;
- le parquet de première instance de Bruxelles ;
- les juges de la jeunesse bruxellois francophones et néerlandophones ;
- le Conseil supérieur de la Justice ;
- l'ordre français des avocats du barreau de Bruxelles ;
- l'ordre néerlandophone des avocats de Bruxelles
- le Forum-Bruxelles contre les inégalités ;
- le réseau Bru-Stars ;
- le délégué général de la Communauté française aux droits de l'enfant et le Commissaire aux droits de l'enfant de la Communauté flamande.

4. Over de inhoud van het ordonnantieontwerp

a. Het was onze wens om een gestructureerde en gemeenschappelijke ordonnantie betreffende jeugdhulpverlening en jeugdbescherming in te voeren

Voor een maximale samenhang tussen hulpverlening en jeugdbescherming werd de keuze gemaakt om alle bepalingen inzake jeugdbescherming, in de zin van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, die onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vallen, namelijk de verplichte jeugdhulp zoals ze vandaag geregeld wordt binnen de ordonnantie van 29 april 2004 inzake hulpverlening aan jongeren, en de bepaling van de maatregelen ten opzichte van minderjarigen die voor een als misdrijf omschreven feit vervolgd worden, momenteel geregeld door de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, in één en dezelfde ordonnantie op te nemen.

De wet van 8 april 1965 werd door de personen uit het werkveld onleesbaar geacht, waardoor er een zekere mate van rechtsonzekerheid optrad. Het ordonnantievoorstel is dan ook opgesteld door het op een heldere manier te structureren: onderscheid wordt gemaakt volgens dat men zich in de informatiefase of op het niveau van het parket of van de jeugdrechtbank/jeugdrechter bevindt. Die laatste is in afdelingen verdeeld: de gemeenschappelijke principes van de voorbereidende fase en de fase van het vonnis; de voorbereidende fase; de fase van het vonnis. Elke fase is vervolgens in afdelingen onderverdeeld waarin het aanbod en de maatregelen vermeld zijn die ter beschikking van de magistraten staan.

b. Afdwingbare hulpverlening

Aangezien de advocaten en magistraten oordeelden dat de ordonnantie van 29 april 2004 inzake hulpverlening aan jongeren een relatief goede tekst was die de positieve elementen uit de decreten betreffende de jeugdzorg van de Vlaamse en Franse gemeenschap had overgenomen, werden er enkel wijzigingen aangebracht die door diezelfde actoren nuttig geacht werden.

De enige wijziging ten gronde die in de ordonnantie van 29 april 2004 aangebracht is, houdt verband met de duur van de voorbereidende fase, die van 6 naar 9 maanden opgetrokken werd, omdat deze uitgebreid werd van de aanhangigmaking van de jeugdrechter tot de uitspraak van het vonnis ten gronde (daar waar die vroeger bij het overmaken van het

4. Contenu du projet d'ordonnance

a. Nous avons voulu une ordonnance structurée et commune à l'aide et à la protection de la jeunesse

Pour une cohérence maximale entre l'aide à la jeunesse et la protection de la jeunesse, le choix a été fait de réunir, au sein d'une même ordonnance, l'ensemble des dispositions relevant de la compétence de la Commission communautaire commune en matière de protection de la jeunesse au sens de la loi spéciale de réformes institutionnelles, à savoir l'aide contrainte à la jeunesse telle qu'elle est aujourd'hui réglée par l'ordonnance du 29 avril 2004 relative à l'aide à la jeunesse et la détermination des mesures à l'égard des mineurs poursuivis du chef d'un fait qualifié infraction actuellement réglées par la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait.

La loi du 8 avril 1965 était jugée illisible par les praticiens, ce qui causait une certaine insécurité juridique. Le projet d'ordonnance a donc été rédigé en le structurant de façon claire : chapitres distincts selon que l'on se trouve au niveau de la phase d'information, au niveau du parquet ou au niveau du juge ou du tribunal de la jeunesse. Ce dernier chapitre est lui-même divisé en sous-chapitres : les principes communs à la phase préparatoire et de jugement ; la phase préparatoire ; la phase de jugement. Chaque phase est ensuite subdivisée en sections qui reprennent les offres et mesures à disposition des magistrats.

b. Aide contrainte

L'ordonnance du 29 avril 2004 relative à l'aide à la jeunesse étant jugée par les praticiens comme un relativement bon texte où étaient repris les éléments positifs des décrets relatifs à l'aide à la jeunesse des communautés flamande et française, seules des modifications jugées utiles par les praticiens de l'ordonnance ont été intégrées.

La seule modification de fond apportée à l'ordonnance du 29 avril 2004 a trait à la durée de la phase préparatoire qui passe de 6 à 9 mois, parce celle-ci a été étendue de la saisine du juge de la jeunesse au prononcé du jugement au fond (là où auparavant elle s'arrêtait à la communication du dossier par le juge au parquet).

dossier door de rechter aan het parket stopte).

De reden voor deze uitbreiding is de volgende: de sanctie voor het overschrijden van de termijn is de stopzetting van de maatregelen voor zowel de minderjarigen in gevaar als voor de delinquente minderjarigen. Momenteel voorzagt enkel de ordonnantie van 29 april 2004 inzake de hulpverlening aan de jeugd in deze sanctie in geval van overschrijding van de termijn. De wet van 8 april 1965 bepaalt dan weer een maximumtermijn van 6 maanden, maar die werd niet gesanctioneerd, met als gevolg dat in sommige gerechtelijke arrondissementen de delinquente minderjarige pas erg laat ten gronde veroordeeld werd.

Daarom werd de keuze gemaakt om de voorbereidende fase van zowel het gedeelte “Jeugdhulpverlening” als het gedeelte “Jeugdbescherming” te verlengen tot aan de uitspraak van het vonnis om zo een antwoord te bieden op de door de Raad van State geformuleerde opmerking in verband met het ontwerp van de Vlaamse Gemeenschap. De Raad uitte namelijk de bekommernis dat de jongere die vervolgd wordt voor een als misdrijf omschreven feit van een zekere ernst zijn maatregelen beëindigd zou zien tussen de overmaking van het dossier aan het parket en de 2 maanden waarover de procureur des Konings beschikt om de jongere voor de jeugdrechtbank te dagvaarden.

c. Jeugdbescherming

Behoud van het basisbeschermingssysteem

Er werd voor gekozen om een jeugdbeschermingssysteem in het ontwerp van ordonnantie te handhaven. Wij hebben er echter, naar het voorbeeld van de Vlaamse wetgeving, begrippen uit het sanctierecht in opgenomen, waarbij de verantwoordelijkheid van de jongere, die van zijn of haar ouders en het criterium van de maatschappelijke bescherming benadrukt worden. Zo zijn de herstelgerichte elementen die de jongere actief betrekken bij zijn tenlasteneming in het algemeen opgenomen in het ontwerp. Zijn ook voorzien: het project van de jongere, de bemiddeling, het herstelgericht groepsoverleg, de dienst van algemeen nut, de modules voor de sensibilisering rond de gevolgen van het delict en elke andere maatregel die gebaseerd is op het herstel van de schade aan de slachtoffers, maar ook aan de maatschappij in het algemeen. Het herstelrechtelijk aanbod en de herstelmaatregelen moeten overigens in de eerste plaats door de magistraten bekeken worden en zijn in ieder stadium van de procedure voorzien.

Het ontwerp van ordonnantie is dan ook een hybridesysteem dat de beschermende, bestraffende en herstelgerichte modellen naar het voorbeeld van de wet van 8 april 1965 met elkaar combineert.

La raison de cette extension est la suivante : la sanction du dépassement du délai est la cessation des mesures aussi bien pour les mineurs en danger que pour les mineurs délinquants. À l’heure actuelle, seule l’ordonnance du 29 avril 2004 relative à l’aide à la jeunesse prévoyait cette sanction en cas de dépassement du délai. La loi du 8 avril 1965 prévoit quant à elle un délai maximum de 6 mois mais celui-ci n’était pas sanctionné, avec pour conséquence que, dans certains arrondissements judiciaires, le mineur délinquant n’était jugé au fond que très tardivement.

Le choix a dès lors été fait de prolonger la phase préparatoire, tant au sein de la partie « aide à la jeunesse » que de la partie « protection de la jeunesse », jusqu’au prononcé du jugement, pour répondre à la remarque du Conseil d’État sur l’avant-projet de décret de la Communauté flamande, par laquelle il s’inquiétait de ce que le jeune poursuivi pour un fait qualifié infraction d’une certaine gravité verrait les mesures s’arrêter entre la communication du dossier au parquet et les 2 mois dont le procureur du Roi dispose pour le citer devant le tribunal de la jeunesse.

c. La protection de la jeunesse

Maintien du système protectionnel de base

Le choix a été fait de maintenir un système protectionnel de la jeunesse au sein du projet d’ordonnance. Nous y avons néanmoins inclus, à l’instar de la législation flamande, des notions de droit sanctionnel en insistant sur la responsabilité du jeune et de ses parents et sur le critère de la protection sociale. Ainsi, les éléments restaurateurs qui rendent le jeune acteur de sa prise en charge trouvent largement écho au sein du projet. Sont ainsi prévus : le projet du jeune, la médiation, la concertation restauratrice en groupe, la prestation d’intérêt général, les modules de sensibilisation aux conséquences du délit et toute autre mesure axée sur la réparation des dommages aux victimes mais aussi à la société de manière plus large. Les offres et mesures restauratrices doivent d’ailleurs être examinées en tout premier lieu par les magistrats et sont prévues à chaque stade de la procédure.

Le projet d’ordonnance est donc un système hybride qui mélange les modèles protectionnel, sanctionnel et restaurateur, à l’instar de la loi du 8 avril 1965.

Beginsel van niet-aansprakelijkheid voor jongeren jonger dan 12 jaar op het moment van de feiten

Ten aanzien van jongeren jonger dan 12 jaar voorziet de ordonnantie, naar het voorbeeld van de Vlaamse Gemeenschap, op het moment van het begaan van het als misdrijf omschreven feit, een onweerlegbaar vermoeden van niet-aansprakelijkheid van hun handelingen. Ten aanzien van hen kan de procureur des Konings hun zaak enkel doorverwijzen naar de bevoegde diensten van de Gemeenschappen in het kader van de jeugdhulpverlening op grond van de decreten van 18 januari 2018 en van 12 juli 2013.

Respect voor de fundamentele rechten zoals de rechten van de verdediging en op een eerlijk proces

In titel I van het ordonnantieontwerp worden de grondrechten en principes van de jeugdrechtsbedeling in verband met de afdwingbare jeugdhulpverlening en de jeugdbescherming opgesomd.

Wat betreft het respect voor de fundamentele rechten van de verdediging en een eerlijk proces werd ervoor gekozen om de bevoegdheden van het parket niet uit te breiden.

Het advies van de Raad van State over het voorontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap stelt trouwens vragen bij de uitbreiding van de bevoegdheden van het parket naar bevoegdheden die tot de functie van rechter en niet tot de vervolgingsbevoegdheid van de procureur behoren.

Voorstellen en maatregelen ten opzichte van jongeren die vervolgd worden voor een als misdrijf omschreven feit

Aangezien de maatregelen bepaald door de wet van 8 april 1965 volledig genoeg waren, in die zin dat ze een passend antwoord bieden op de jeugddelinquentie, werden ze bijna volledig overgenomen. Hier zijn bijvoorbeeld niet de maatregelen opgenomen die nooit van kracht gegaan zijn en door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ingetrokken zijn.

Het is pas wanneer het herstelrechtelijk aanbod en het project van de jongere niet realiseerbaar of ongepast blijken of wanneer het herstelrechtelijk aanbod onvoldoende blijkt dat de rechter of de rechtbank de volgende maatregelen zal kunnen nemen:

In de voorbereidende fase:

- de jongere onder het toezicht van de bevoegde sociale dienst plaatsen;
- de jongere bij wijze van onderzoek opleggen een prestatie van algemeen nut te leveren, in verhouding

Principe d'irresponsabilité des jeunes de moins de 12 ans au moment des faits

À l'égard des jeunes âgés de moins de 12 ans au moment de la commission du fait qualifié infraction, l'ordonnance prévoit, à l'instar de la Communauté flamande, une présomption irréfragable de non-responsabilité de leurs actes. À leur égard, le procureur du Roi ne peut que renvoyer l'affaire aux services compétents des communautés dans le cadre de l'aide à la jeunesse en vertu des décrets du 18 janvier 2018 et du 12 juillet 2013.

Respect des droits fondamentaux tels que les droits de la défense et à un procès équitable

Au sein du titre 1^{er} du projet d'ordonnance, sont énumérés les droits fondamentaux et les principes de l'administration de la justice des mineurs concernés par l'aide contrainte à la jeunesse et par la protection de la jeunesse.

Eu égard au respect des droits fondamentaux de la défense et à un procès équitable, le choix a été posé de ne pas étendre les pouvoirs du parquet au-delà de ceux dont il dispose déjà.

L'avis du Conseil d'État sur l'avant-projet de décret de la Communauté flamande s'interroge d'ailleurs sur l'extension des pouvoirs du parquet à des compétences qui appartiennent à la fonction de juge et non pas à la compétence de poursuites du procureur.

Offres et mesures à l'égard des jeunes poursuivis du chef d'un fait qualifié infraction

Les mesures prévues par la loi du 8 avril 1965 étant suffisamment complètes en ce sens qu'elles offrent une réponse adaptée à la délinquance des jeunes, elles sont presque entièrement reprises. Ne sont par exemple pas reprises celles qui ne sont jamais entrées en vigueur et qui ont été abrogées par la Commission communautaire commune.

Ce n'est que si l'offre restauratrice et le projet du jeune s'avèrent irréalisables ou inappropriés ou si l'offre restauratrice s'avère insuffisante que le juge ou le tribunal pourra prendre une des mesures suivantes :

en phase préparatoire:

- soumettre le jeune à la surveillance du service social compétent ;
- imposer au jeune, à titre d'investigation, d'effectuer une prestation d'intérêt général en rapport avec son âge

tot zijn leeftijd en zijn vaardigheden, van minimum vijftien en maximum dertig uur;

- de jongere verplichten om zich door een centrum voor geestelijke gezondheid, een professionele hulpverlener, een dienst voor geestelijke gezondheidszorg, een erkende psycho-medische-sociale dienst of een centrum bevoegd voor verslavingen te laten volgen;
- de jongere verplichten om intense opvoedkundige begeleiding of andere begeleiding te volgen, bepaald door de rechter, of begeleiding te volgen met observatie als doel;
- de jongere voorwaarden opleggen, die desgevallend cumulatief zijn, met het oog op zijn handhaving in zijn leefomgeving;
- de jongere aan een geschikte instelling toevertrouwen met het oog op zijn vorming;
- de jongere aan een geschikte open instelling toevertrouwen met het oog op zijn behandeling;
- de jongere aan een openbare instelling toevertrouwen bij wijze van bewarende maatregel.

In de fase van het vonnis:

- de jongere berispen;
- de jongere onder het toezicht van de bevoegde sociale dienst plaatsen;
- hem opleggen een prestatie van opvoedkundige aard en van algemeen nut te leveren, in verhouding tot zijn leeftijd en zijn vaardigheden, van minimum 30 en maximum 150 uur, die georganiseerd wordt door de dienst die de rechtbank aanwijst;
- De jongere van minstens vijftien jaar oud opleggen om bezoldigde arbeid te verrichten met het oog op de vergoeding van het slachtoffer ten belope van maximaal 150 uur;
- de jongere verplichten om een intense educatieve begeleiding of andere begeleiding te volgen, bepaald door de rechtbank, of een begeleiding door de dienst die de rechtbank aanwijst;
- de jongere verplichten om zich door een centrum voor geestelijke gezondheid, een professionele hulpverlener, een dienst voor geestelijke gezondheidszorg, een erkende psycho-medische-sociale dienst of een centrum dat bevoegd is inzake verslavingen te laten volgen;
- de jongere verplichten deel te nemen aan een of meer opleidingsmodules of modules ter bewustmaking van de gevolgen van de gestelde handelingen, alsook van de invloed daarvan op eventuele slachtoffers

et ses capacités, de minimum quinze heures et de trente heures au plus ;

- soumettre le jeune à un suivi par un centre de santé mentale, un professionnel, un service de soins en santé mentale, un service psycho-médico-social agréé ou un centre compétent en matière d'assuétudes ;
- soumettre le jeune à un accompagnement éducatif intensif, à tout autre accompagnement que le juge détermine ou à une guidance aux fins d'observation ;
- soumettre le jeune à des conditions, le cas échéant de façon cumulative, en vue de son maintien dans son milieu de vie ;
- confier le jeune à un établissement approprié en vue de son éducation ;
- confier le jeune à un établissement à régime ouvert approprié en vue de son traitement ;
- placer le jeune en institution publique à titre de mesure de garde.

en phase de jugement:

- réprimander le jeune;
- soumettre le jeune à la surveillance du service social compétent ;
- lui imposer d'effectuer une prestation éducative et d'intérêt général en rapport avec son âge et ses capacités, de minimum 30 heures et de 150 heures au plus, organisée par le service que la tribunal désigne;
- imposer au jeune âgé d'au moins quinze ans d'accomplir un travail rémunéré en vue de l'indemnisation de la victime, à raison de 150 heures au plus ;
- soumettre le jeune à un accompagnement éducatif intensif, à tout autre accompagnement que le tribunal précise ou à une guidance par le service que le tribunal désigne ;
- soumettre le jeune à un suivi par un centre de santé mentale, un professionnel, un service de soins en santé mentale, un service psycho-médico-social agréé ou un centre compétent en matière d'assuétudes ;
- imposer au jeune de participer à un ou plusieurs modules de formation ou de sensibilisation aux conséquences des actes accomplis et à leur impact sur les victimes organisés par le service que le tribunal

georganiseerd door de dienst die ze aanwijst;

- de jongere verplichten deel te nemen aan een of meer begeleide sportieve, sociale of culturele activiteiten;
- de jongere verplichten geregeld een school voor gewoon of gespecialiseerd onderwijs te bezoeken;
- de jongere voorwaarden opleggen, die indien nodig cumulatief zijn, met het oog op zijn handhaving in zijn leefomgeving;
- de jongere verplichten om een postinstitutionele begeleiding te volgen;
- De jongere toevertrouwen aan een pleegzorger;
- de jongere aan een geschikte instelling toevertrouwen met het oog op zijn vorming;
- de jongere aan een geschikte instelling toevertrouwen met het oog op zijn behandeling;
- De jongere in een openbare instelling plaatsen, in een open of gesloten stelsel.

De hiërarchie van het aanbod en de maatregelen

De hiërarchie die in de wet van 8 april 1965 bestond, blijft van toepassing. Zo wordt voorrang gegeven aan het herstelrechtelijk aanbod en aan het project van de jongere; een maatregel in de leefomgeving wordt boven een plaatsingsmaatregel verkozen; en in geval van plaatsing, wordt de voorkeur gegeven aan plaatsing in een open in de plaats van een gesloten afdeling. Tot slot is de onttrekking de maatregel waar men pas op het allerlaatste moment mag naar grijpen, wanneer alles wat met de jongere tot nog toe geprobeerd is, niet gewerkt heeft.

Herstelrechtelijk aanbod op gerechtelijk bevel

Het herstelrechtelijk aanbod is een manier om de jongeren te responsabiliseren ten aanzien van hun handelingen en bovendien de schade die het slachtoffer ondergaat, te erkennen. Een jongere die een herstelgericht traject doorloopt, wordt meer van de gevolgen van zijn handelingen bewust gemaakt dan een jongere die een maatregel opgelegd krijgt.

Het bemiddelingsaanbod op gerechtelijk bevel bedoeld door het ontwerp van ordonnantie blijft dat bedoeld door de wet van 8 april 1965. Ingevolge evenwel de vaststelling dat het herstelgericht groepsoverleg in Brussel veel te weinig toegepast wordt (vooral omdat de meerwaarde van dit aanbod door de juridische actoren miskend blijft), is de keuze gemaakt om, op het niveau van de rechter en van de rechtbank aan de partijen een « herstelrechtelijk aanbod » voor te stellen (dat ofwel uit een bemiddeling, ofwel uit een herstelgericht groepsoverleg zal bestaan). Dit aanbod wordt door

désigne ;

- imposer au jeune de participer à une ou plusieurs activités sportives, sociales ou culturelles encadrées ;
- lui imposer de fréquenter régulièrement un établissement scolaire d'enseignement ordinaire ou spécialisé ;
- soumettre le jeune à des conditions, le cas échéant de manière cumulative, en vue de son maintien dans son milieu de vie ;
- soumettre le jeune à un accompagnement post-institutionnel ;
- confier le jeune à un accueillant familial ;
- confier le jeune à un établissement approprié en vue de son éducation ;
- confier le jeune à un établissement approprié en vue de son traitement ;
- placer le jeune en institution publique, en régime ouvert ou fermé.

La hiérarchie des offres et mesures

La hiërarchie qui existait dans la loi du 8 avril 1965 reste d'application. Ainsi, la priorité est donnée au projet du jeune et à l'offre restauratrice ; une mesure dans le milieu de vie est préférée à une mesure de placement et, en cas de placement, une mesure en régime ouvert est préférée à une mesure en régime fermé. Enfin, le dessaisissement est la mesure qui doit intervenir en tout dernier lieu, si tout ce qui a été essayé en amont avec le jeune n'a pas fonctionné.

Offres restauratrices sur mandat judiciaire

L'offre restauratrice est une manière de responsabiliser les jeunes vis-à-vis de leurs actes et, en outre, de reconnaître le dommage que subit la victime. Un jeune qui passe par un trajet de justice restauratrice est davantage sensibilisé aux conséquences de ses actes qu'un jeune qui se voit imposer une mesure.

L'offre de médiation sur mandat judiciaire prévue par le projet d'ordonnance reste celle qui est prévue par la loi du 8 avril 1965. Cependant, vu le constat que la concertation restauratrice en groupe (CRG) est sous-utilisée à Bruxelles (notamment car la plus-value de cette offre reste méconnue des acteurs judiciaires), le choix a été fait, au niveau du juge et du tribunal, de proposer aux parties une « offre restauratrice » (qui consistera soit en une médiation soit en une CRG) à charge pour le service qui est chargé de la mettre en œuvre de décider, en concertation avec les parties, de l'offre qui leur paraît la plus adéquate au vu de la

de dienst uitgewerkt waarbij hij, in overleg met de partijen, beslist over het aanbod dat hen in het licht van de hen voorgelegde situatie het passendst lijkt. Het gaat om een innovatie die de groei van het herstelgerichte groepsoverleg moet bevorderen.

Er werd ook de keuze gemaakt om, in overleg met de juridische actoren maar ook met de diensten die de bemiddelingen in Brussel uitvoeren, de uitvoering van een akkoord niet met de uitdoving van de vervolging te verbinden. Eveneens op het niveau van de jeugdrechter en de jeugdrechtbank houdt de rechter rekening met het akkoord, maar kan hij andere maatregelen voorzien indien hij dit passend acht.

De bemiddeling en de eventuele gerechtelijke reactie zijn 2 gelijktijdige processen die niet verplicht aan elkaar gekoppeld moeten zijn. Bemiddeling is immers een vrijwillige maatregel, een proces waar de partijen vrij voor kunnen kiezen. Er zijn geen resultaatsverplichtingen aan verbonden en de afloop van dergelijk proces rechtstreeks koppelen aan het al dan niet seponeren van de zaak zou ingaan tegen de geest van de aanpak.

Betreffende de kwestie van de plaats van de advocaat binnen een herstelrechtelijk aanbod : in het verleden heeft men willen vermijden dat de advocaten de enigen zijn die het woord nemen en dat de jongere maar weinig de gelegenheid krijgt om zich uit te drukken. De vrees voor juridisering vloeit uit verschillende discussies voort: men vreest dat de advocaten enkel zelf de onderhandelingen leiden, waardoor men naast de doelstelling van het herstelrechtelijk aanbod grijpt. Niettemin is het nuttig om de aanwezigheid van een advocaat gedurende de gehele procedure toe te laten. Zo kan het standpunt van de minderjarige tijdens de procedure gegarandeerd worden. Deze personen volgden specifieke opleidingen en bijgevolg kan men een zekere mate van vertrouwen in hun deskundigheid hebben.

Hoewel hun aanwezigheid in de uitvoering van het herstelrechtelijk aanbod mogelijk gemaakt is, wordt ze echter niet verplicht om een bemiddelingsprocedure niet te laten mislukken. Bijvoorbeeld in die gevallen dat de slachtoffers geen advocaat genomen hebben. In verband met de aard van de misdrijven is het immers soms duurder voor het slachtoffer om een advocaat te betalen dan de schadevergoeding die men zou kunnen bekomen. Deze beslissing werd genomen in overleg met de diensten die de bemiddelingen in Brussel uitvoeren.

Het jongerenproject

De maatregel “jongerenproject” dient om de jongere meer bewust te maken van zijn eigen verantwoordelijkheid. De jongere zoekt zelf een oplossing voor zijn gedrag en denkt na over de maatregelen die hem nuttig of noodzakelijk zouden

situation qui leur est soumise. Il s’agit d’une innovation tendant à favoriser l’augmentation de la CRG.

Le choix a aussi été fait, en concertation avec les acteurs judiciaires mais également les services mettant en œuvre les médiations sur Bruxelles, de ne pas lier l’exécution d’un accord de médiation à l’extinction des poursuites. De même, au niveau du juge et du tribunal de la jeunesse, le juge tient compte de l’accord mais peut prévoir d’autres mesures s’il l’estime opportun.

La médiation et l’éventuelle réaction judiciaire sont deux processus parallèles qui ne doivent pas obligatoirement être liés. La médiation est une démarche volontaire, un processus dans lequel les parties peuvent s’engager librement. Elle n’implique pas d’obligation de résultat et lier directement son issue à un enjeu de classement sans suite irait à l’encontre de l’esprit de la démarche.

Concernant la question de la place de l’avocat au sein d’une offre restauratrice : par le passé, on a voulu éviter que les avocats soient les seuls à prendre la parole et que le jeune n’ait que peu son mot à dire. La crainte de judiciarisation ressort de différentes discussions : on craint que les avocats ne mènent eux-mêmes les négociations, ce qui serait passer à côté de l’objectif de l’offre restauratrice. Toutefois, il est utile d’autoriser la présence d’un avocat pendant l’ensemble de la procédure. Ainsi, le point de vue du mineur peut être garanti pendant la procédure. Ces personnes ont bénéficié de formations spécifiques ; par conséquent, on peut avoir une certaine confiance en leur expertise.

Si leur présence est rendue possible dans la mise en œuvre des offres restauratrices, elle n’est cependant pas imposée, et ceci afin de ne pas mettre en échec un processus de médiation dans les cas où, par exemple, les victimes n’ont pas pris d’avocat. En effet, eu égard à la nature des infractions, il coûtera parfois plus cher à la victime de payer un avocat que la réparation qu’elle pourrait obtenir. Cette décision a été prise en concertation avec les services mettant en œuvre des médiations à Bruxelles.

Projet du jeune

La mesure « projet du jeune » sert à conscientiser davantage le jeune quant à sa propre responsabilité. Le jeune cherche lui-même une solution à son comportement et réfléchit aux mesures qui pourraient lui être utiles ou nécessaires. Le projet fixé dans la loi

kunnen zijn. Het geschreven project zoals dat in de wet van 8 april 1965 vastgesteld werd, stond nog niet helemaal op punt want teveel miskend en te weinig omkaderd. Voortaan, wanneer de jongere het realiseren van een project zal voorstellen, zal de rechter of de rechtbank de dienst aanduiden die het meest geschikt geacht wordt om te helpen bij de uitwerking van het project.

Uit handen geven

De uithandengeving, die de jeugdrechtbank in staat stelt om zich aan de zaak te onttrekken ten gunste van de gemeenrechtelijke rechtscolleges wordt behouden. De voorwaarden om hier gebruik van te kunnen maken, worden echter verstrengd. De idee is om uithandengeving enkel toe te staan in de gevallen waarbij een beschermende maatregel geprobeerd is, maar waarbij vastgesteld wordt dat deze geen impact heeft gehad op de jongere. We kozen ervoor om uithandengeving te behouden als laatste redmiddel door de voorwaarden te verstrengen. Het volledige aanbod en de brede waaier aan aangeboden maatregelen in de ordonnantie evenals de mogelijke verlenging van maatregelen tot 23 jaar zouden het gebruik van deze maatregelen moeten doen verminderen.

Algemene regel

Voortaan moet er om zich te kunnen onttrekken cumulatief voldaan worden aan :

- a. de jongere is heeft reeds voorwerp uitgemaakt van een of meerdere beschermende maatregelen anders dan een berisping en dan een gewoon toezicht.
- b. het begane misdrijf impliceert ofwel :
 - een aantasting van de lichamelijke of geestelijke integriteit van een ander persoon strafbaar met een opsluiting van 5 jaar of meer;
 - een terroristisch misdrijf of een zware schending van het internationaal humanitair recht strafbaar met een opsluiting van 5 jaar of meer ;
 - een feit dat een straf van tien tot vijftien jaar opsluiting of een zwaardere straf tot gevolg kan hebben.

Uitzondering

De rechtbank kan zich niettemin onttrekken zonder dat de jongere reeds voorwerp uitgemaakt heeft van beschermende maatregelen in de gevallen waar het feit waarvoor de jongere vervolgd wordt een zeer zwaar feit is :

- ofwel een feit is dat, indien het door een meerderjarige gepleegd was, in de zin van het Strafwetboek of de bijzondere wetten, een straf van 15 jaar tot 20 jaar opsluiting of een zwaardere straf

du 8 avril 1965 n'était pas encore totalement au point car trop méconnu et peu encadré. Dorénavant, lorsque le jeune proposera de réaliser un projet, le juge ou le tribunal désignera le service qu'il estime le plus approprié pour aider à son élaboration.

Dessaisissement

Le dessaisissement, qui permet au tribunal de la jeunesse de se dessaisir au profit des juridictions de droit commun, est maintenu. Cependant, les conditions pour pouvoir y recourir sont renforcées. L'idée générale est de ne permettre le dessaisissement que dans les cas où une mesure protectionnelle a été tentée mais où il faut faire le constat qu'elle n'a pas eu d'impact sur le jeune. Nous avons fait le choix de maintenir le dessaisissement en extrême dernier ressort, en durcissant les conditions pour pouvoir y recourir. L'ensemble des offres et mesures variées prévues par la présente ordonnance ainsi que la prolongation possible des mesures jusqu'à 23 ans devraient cependant réduire le recours à cette mesure.

Règle générale

Dorénavant, pour pouvoir se dessaisir, il faut que, cumulativement :

- a. le jeune ait déjà fait l'objet d'une ou de plusieurs mesures protectionnelles autres qu'une réprimande et qu'une surveillance simple ;
- b. l'infraction commise constitue soit :
 - une atteinte à l'intégrité physique ou psychique d'autrui punissable d'une peine de réclusion de 5 ans ou plus ;
 - une infraction terroriste ou une violation grave du droit international humanitaire punissable d'une peine de réclusion de 5 ans ou plus ;
 - un fait punissable de la peine de réclusion de dix à quinze ans ou une peine plus lourde.

Exception

Le tribunal peut toutefois se dessaisir sans que le jeune n'ait fait au préalable l'objet de mesures protectionnelles dans les cas où le fait pour lequel le jeune est poursuivi est un fait très lourd :

- soit un fait qui, s'il avait été commis par une personne majeure, aurait été de nature à entraîner, au sens du Code pénal ou des lois particulières, une peine de réclusion de 15 à 20 ans ou une peine plus lourde.

tot gevolg zou hebben.

- ofwel een als terroristische daad of ernstige inbreuk op het internationaal humanitair recht omschreven feit is dat, indien het door een meerderjarige gepleegd was, in de zin van het Strafwetboek of de bijzondere wetten, een straf van tien jaar tot vijftien jaar opsluiting of een zwaardere straf tot gevolg zou hebben.

Nieuwigheden binnen Titel III “de bescherming van jongeren die voor een als misdrijf omschreven feit vervolgd worden.”

Om te besluiten werden er twee nieuwigheden gecreëerd die niet in de wet van 8 april 1965 bestaan noch in de gemeenschapswetgevingen bestaan: de bemiddeling op vraag van de partijen en het ondersteuningsaanbod bij het ouderschap.

- a. De bemiddeling op vraag van de partijen biedt de partijen de mogelijkheid om zich tot een dienst te wenden die bemiddeling zal opzetten wanneer de gerechtelijke bemiddeling niet door het parket, of in een later stadium, door de rechter of de jeugdrechtbank voorgesteld wordt.

Momenteel voeren de diensten in Brussel deze bemiddelingen zonder dat dit op gerechtelijk bevel dient te gebeuren voor de volwassenen op basis van artikel 3ter van de Voorlopige Titel uit het Wetboek van Strafvordering dat ook van toepassing is om minderjarigen vervolgd voor een als misdrijf omschreven feit.

Het leek ons ook van belang te vernieuwen door de partijen de mogelijkheid te bieden een beroep te doen op bemiddeling die niet op gerechtelijk bevel tot stand komt, naar het voorbeeld van de mogelijkheid voor volwassenen. De wet van 8 april 1965 stond bemiddeling daarentegen enkel toe op gerechtelijk bevel.

Deze bemiddeling moet in elke fase van de beschermingsprocedure mogelijk zijn, zelfs na de uitspraak van een vonnis. De enige voorwaarde is dat het parket van het als misdrijf omschreven feit op de hoogte moet zijn en er dus een klacht moet ingediend zijn.

- b. De ouderstagemaatregel die bestond in de wet van 8 april 1965 is opnieuw ingevoerd en tot een « aanbod van ondersteuning van het ouderschap omgevormd » die door de procureur des Konings en de jeugdrechter of jeugdrechtbank voorgesteld kan worden. De ouders worden vaak overweldigd door de delinquentie van hun kind. Eerder dan hen te bestraffen leek het ons dan ook gepast om hen te kunnen helpen ten opzichte van deze delinquentie en hen denkpesten, hulp en ondersteuning in hun rol als ouders aan te reiken. Het lijkt ons veel meer opportuun om hen op vrijwillige basis te betrekken, daarom hebben we ervoor gekozen om van deze hulp

- soit un fait qualifié d’infraction terroriste ou de violation grave du droit international humanitaire qui, s’il avait été commis par une personne majeure, aurait été de nature à entraîner, au sens du Code pénal ou des lois particulières, une peine de réclusion de 10 à 15 ans ou une peine plus lourde.

Nouveautés créées au sein du Titre III « la protection des jeunes poursuivis du chef d’un fait qualifié infraction »

Pour conclure, deux nouveautés ont été créées qui n’existent ni dans la loi du 8 avril 1965 ni dans les législations communautaires : la médiation à la demande des parties et l’offre de soutien à la parentalité.

- a. La médiation à la demande des parties permet aux parties de s’adresser à un service qui mettra en œuvre une médiation lorsque la médiation judiciaire n’est pas proposée par le parquet ou, à un stade ultérieur, par le juge ou le tribunal de la jeunesse.

Des services mettent actuellement en œuvre à Bruxelles ces médiations hors de tout mandat judiciaire pour les adultes sur la base de l’article 3ter du titre préliminaire du Code d’instruction criminelle, qui s’applique également aux mineurs poursuivis du chef d’un fait qualifié infraction.

Il nous paraissait important d’innover en permettant aux parties de recourir à la médiation en dehors de tout mandat judiciaire, à l’instar de ce qui est possible pour les adultes. En effet, la loi du 8 avril 1965 ne permettait la médiation que sur mandat judiciaire.

Cette médiation a vocation à intervenir dans chaque phase de la procédure protectionnelle, voire après le prononcé d’un jugement. La seule condition est que le parquet doit avoir connaissance du fait qualifié infraction et donc, une plainte doit avoir été déposée.

- b. La mesure de stage parental qui figurait dans la loi du 8 avril 1965 a été réintroduite et transformée en une « offre de soutien à la parentalité » qui peut être proposée par le procureur du Roi et le juge ou le tribunal de la jeunesse. Les parents sont souvent dépassés par la délinquance de leur enfant. Plutôt que de les sanctionner, il nous a paru opportun de pouvoir les aider face à cette délinquance et de leur donner des pistes de réflexions, des aides et des soutiens dans leur rôle de parents. Il nous semble beaucoup plus opportun de les impliquer sur une base volontaire, raison pour laquelle nous avons opté pour faire de cette aide une offre que les autorités judiciaires leur proposent sans

een aanbod te maken dat de gerechtelijke instanties hen kunnen voorstellen, zonder dat ze er rekenschap voor moeten afleggen.

De ondersteuning van het ouderschap die in het voorontwerp voorzien is, zal de vorm aannemen van een groep ter ondersteuning van het ouderschap, waar de ouders die dit wensen aan kunnen deelnemen. Deze groepsessies worden georganiseerd door een dienst waarvan de gerechtelijke instanties de gegevens verstrekken.

Zelfs nu het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet de middelen heeft ontvangen om maatregelen te organiseren die zijn aangepast aan de Brusselse realiteit, lijkt het ons belangrijk om te investeren in Brusselse maatregelen die complementair zijn aan de maatregelen van de andere Gemeenschappen.

Ik denk dat we trots mogen zijn op de ordonnantie die we hier vandaag aan u hebben gepresenteerd. Waar Brussel, en de GGC in het bijzonder, in het verleden vaak jarenlang aarzelden om nieuwe bevoegdheden op te nemen en vorm te geven, zijn we er voor een belangrijke thematiek als jeugdrecht in geslaagd om binnen de termijn van één legislatuur een moderner en sterker kader uit te werken. Een kader dat academisch onderbouwd is en wordt gedragen door het parket, de jeugdrechters, de jeugdadvocaten, de kinderrechtcommissarissen en de verdere sector. We zijn niet naïef en voorzien robuuste maatregelen om jongeren te beschermen tegen zichzelf en de maatschappij te beschermen tegen ontoelaatbaar gedrag. Maar altijd blijven we uitgaan van een beschermende model waarbij niet enkel de jongere maar ook de overheid zijn verantwoordelijk neemt. Het belang van de jongere staat centraal. Ik ben ervan overtuigd dat we dat verschuldigd zijn aan al die jongeren in Brussel die het vandaag moeilijk hebben of die in de toekomst moeilijke momenten zullen doormaken. We laten hen niet vallen. We geloven in hen. We zijn streng wanneer nodig, maar evengoed investeren we in hen zodat zij kansen krijgen en kansen zien om het beter te hebben.”.

II. Algemene bespreking

De heer Marc-Jean Ghyssele kondigt aan dat zijn fractie dit ontwerp van ordonnantie zal steunen, ook al betreurt hij de late indiening ervan op het einde van de zittingsperiode.

Hij is verheugd dat de principes die de ordonnantie van 29 april 2004 inzake hulpverlening aan jongeren en de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade regelen, worden behouden, met enkele wijzigingen zoals de uitbreiding van het begrip “leefgenoten” tot de personen die de “leefomgeving” vormen, de verplichting om de therapeutische noodzaak van maatregelen van medische aard te bewijzen en de verlenging van de voorbereidende fase van 6 tot 9 maanden.

Het verheugt de spreker eveneens dat:

devoir leur rendre de comptes.

Le soutien à la parentalité prévu dans l’avant-projet prendra la forme d’un groupe de soutien à la parentalité auquel pourront participer les parents qui le désirent, organisé par un service dont les autorités judiciaires leur fournissent les coordonnées.

Même si Bruxelles n’a pas reçu les moyens pour organiser des mesures adaptées à la réalité bruxelloise, il nous semble important d’investir dans des mesures bruxelloises qui soient complémentaires aux mesures des autres entités fédérées.

J’estime que nous pouvons être fiers de l’ordonnance que nous vous présentons aujourd’hui. Là où, par le passé, Bruxelles, et la Commission communautaire commune en particulier, ont souvent hésité pendant des années à assumer de nouvelles compétences et à leur donner forme, nous avons réussi à élaborer un cadre fort et moderne pour une thématique aussi importante que le droit de la jeunesse, et ce, en une seule législature. Un cadre reposant sur des connaissances universitaires et soutenu par le parquet, les juges et avocats de la jeunesse, les commissaires aux droits de l’enfant ainsi que divers secteurs. Nous ne sommes pas naïfs, nous prévoyons des mesures fortes pour protéger les jeunes contre eux-mêmes et pour protéger la société face à des comportements inadmissibles. Mais nous partons cependant toujours d’un modèle protecteur qui responsabilise le jeune aussi bien que les pouvoirs publics. L’intérêt du jeune y occupe une place centrale. Je suis convaincu que nous le devons à tous ces jeunes de Bruxelles qui sont aujourd’hui en difficulté ou qui le seront à l’avenir. Nous ne les laissons pas tomber. Nous croyons en eux. Nous nous montrerons sévères quand ce sera nécessaire, mais nous investirons aussi en eux, de sorte qu’ils aient leur chance et puissent la saisir pour rendre leur vie meilleure. ».

II. Discussion générale

M. Marc-Jean Ghyssele annonce le soutien de son groupe au présent projet d’ordonnance, même s’il regrette son dépôt tardif en cette fin de législature.

Il se réjouit que les principes régissant l’ordonnance du 29 avril 2004 relative à l’aide à la jeunesse et la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait soient maintenus, avec l’intégration de quelques modifications comme l’élargissement de la notion de « familiers » aux personnes qui composent le « milieu de vie », l’obligation de prouver la nécessité thérapeutique de mesures de type médical et l’allongement de la phase préparatoire de 6 à 9 mois.

L’orateur se félicite également que :

- de herstelgerichte elementen die de jongere actief betrekken bij zijn tenlasteneming in het algemeen zijn opgenomen in het ontwerp. Zijn ook voorzien: het project van de jongere, de bemiddeling, het herstelgericht groepsoverleg, de dienst van algemeen nut, de modules ter sensibilisering rond de gevolgen van het delict en elke andere maatregel die gebaseerd is op het herstel van de schade aan de slachtoffers;
- de hulpverlening en bescherming erop gericht zijn om de jongere in staat te stellen zichzelf te ontwikkelen, in het kader van gelijke kansen, met het oog op zijn toetreding tot een leven waarin de menselijke waardigheid wordt geëerbiedigd;
- het hoger belang van de jongere en de inachtneming van de rechten en vrijheden die hem worden toegekend op de voorgrond worden geplaatst;
- de eerbiediging van het beroepsgeheim wordt gewaarborgd.

Mevrouw Viviane Teitelbaum betreurt de termijnen die het Verenigd College oplegt aan het werk van de commissie: de volksvertegenwoordigers hebben het ontwerp aan de vooravond van het paasweekend ontvangen en hebben bijgevolg slechts een dag gehad om deze tekst van een honderdtal artikelen te bestuderen. Dat is een gebrek aan respect voor het parlementaire werk!

De volksvertegenwoordigster zou graag de adviezen ontvangen van de verschillende actoren die het Verenigd College heeft geraadpleegd.

Collegelid Céline Fremault zal die adviezen bij het verslag voegen (zie bijlage).

Mevrouw Viviane Teitelbaum wenst het Verenigd College te horen over de twee volgende opmerkingen van de Raad van State:

1. *“13.1. [...] In de parlementaire voorbereiding is echter niets te vinden over wat er dient te gebeuren wanneer de minderjarige verhuist van het ene taalgebied naar een ander taalgebied. De vraag zal dan ook rijzen of en in welke gevallen een jeugdrechtbank het jeugdrecht van de andere gemeenschap of de GGC zal moeten toepassen en hoe de uitvoering van dergelijke maatregelen zal moeten gebeuren. Er zou dus een samenwerkingsakkoord tussen de diverse gemeenschappen en de GGC moeten komen waarin bepaald wordt hoe een maatregel die beslist werd in de ene gemeenschap of de GGC kan worden uitgevoerd in een andere gemeenschap of de GGC, wie de kosten daarvoor draagt, hoe de rapportering van de uitvoering van de maatregelen dient te gebeuren enz.”*
2. *“15. Het is onduidelijk waarom in artikel 65 van het voorontwerp de leeftijds grens van twintig jaar wordt*

- les éléments restaurateurs qui rendent le jeune acteur de sa prise en charge trouvent un large écho au sein de ce texte. Sont ainsi prévus : le projet du jeune, la médiation, la concertation restauratrice en groupe, la prestation d'intérêt général, les modules de sensibilisation aux conséquences du délit et toute autre mesure axée sur la réparation des dommages aux victimes ;
- l'aide et la protection de la jeunesse tendent à permettre au jeune de se développer dans des conditions d'égalité de chances en vue de son accession à une vie conforme à la dignité humaine ;
- l'intérêt supérieur du jeune et le respect des droits et libertés qui lui sont reconnus soient mis en avant ;
- le respect du secret professionnel soit garanti.

Mme Viviane Teitelbaum déplore les délais que le Collège réuni impose au travail de la commission : les députés ont reçu le projet la veille du week-end pascal et n'ont en conséquence disposé que d'une journée pour examiner ce texte d'une centaine d'articles. C'est un manque de respect pour le travail parlementaire !

La députée aimerait recevoir les avis émis par les différents acteurs consultés par le Collège réuni.

La membre du Collège réuni Céline Fremault transmettra ces avis en annexe au rapport. (cf. annexe).

Mme Viviane Teitelbaum souhaite entendre le Collège réuni sur les deux observations suivantes du Conseil d'État :

1. *« 13.1. [...] Les travaux préparatoires restent toutefois muets sur ce qu'il y a [lieu] de faire lorsque le mineur déménage d'une région linguistique à une autre. La question se posera dès lors de savoir si et dans quels cas un tribunal de la jeunesse devra appliquer le droit de la jeunesse de l'autre communauté ou de la COCOM et comment de telles mesures devront être mises en oeuvre. Un accord de coopération entre les différentes communautés et la COCOM devrait dès lors être conclu pour déterminer comment une mesure décidée dans une communauté ou par la COCOM peut être exécutée dans une autre communauté ou relève de la compétence de la COCOM, qui en supportera les frais, comment il sera fait rapport sur l'exécution des mesures, etc. »*
2. *« 15. On aperçoit mal pourquoi l'article 65 de l'avant-projet utilise la limite d'âge de vingt ans,*

gehanteerd, terwijl de maatregelen in de vonnisfase tot achttien jaar en in sommige gevallen tot de leeftijd van drieëntwintig jaar kunnen worden opgelegd. Voor deze verschillende leeftijdsgrenzen en de daaruit voortvloeiende verschillen in behandeling moet een objectieve en redelijke verantwoording kunnen worden gegeven.”

De spreekster wijst erop dat de slachtoffers van mensenhandelnetwerken dikwijls worden beschouwd en behandeld als misdadigsters. Zij ziet niet hoe dit ontwerp verandering kan brengen in de huidige praktijken.

Mevrouw Viviane Teitelbaum kondigt ten slotte aan dat de MR-fractie zich bij de stemming zal onthouden en desnoods haar standpunt zal herzien tijdens de stemming in de plenaire vergadering in het licht van de informatie en adviezen die zij ontvangen zal hebben.

De heer Alain Maron sluit zich aan bij de kritiek van zijn collega's inzake de late indiening van dit ontwerp van ordonnantie. De actoren op het terrein zijn zelf verbaasd dat er nog over deze tekst wordt gestemd op het einde van deze zittingsperiode, terwijl het Verenigd College verscheidene van hun aanbevelingen niet heeft opgevolgd.

Na vermelding van die punten van voorbehoud, wijst de volksvertegenwoordiger toch op de kwaliteit van de memorie van toelichting, die de geleidelijke overdracht van de bevoegdheden op het vlak van jeugdbescherming van de federale staat naar de gemeenschappen weergeeft.

De uithandengeving, die de jeugdrechtbank in staat stelt om de zaak uit handen te geven ten gunste van de gemeenschappelijke rechtscolleges, wordt behouden, terwijl de aanbevelingen van het verslag “Naar een aanpak van jeugdgedelinquentie in Brussel. Aanbevelingen voor de hervorming van het Brussels jeugdgedelinquentierecht” niet in die zin pleiten; enerzijds tonen de wetenschappelijke studies aan dat de uithandengeving geen positief effect heeft op de jongeren en op de maatschappij, en anderzijds is die maatregel in strijd met het Verdrag inzake de rechten van het kind. Hoe verklaart het Verenigd College zijn keuze?

De volksvertegenwoordiger wenst te weten of de GGC van plan is te “*zorg[en] voor wetenschappelijke ondersteuning en monitoring om na te gaan of en in welke mate de maatregelen (op langere termijn) effect hebben*”, zoals de Hoge Raad voor de Justitie aanbeveelt in zijn advies.

De spreker wenst verduidelijking over de begrotingsmiddelen waarin de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Vlaamse en Franse Gemeenschap voorzien voor de tenuitvoerlegging van deze ordonnantie.

De diensten die het herstelrechtelijk aanbod op het Brussels grondgebied verwezenlijken, pleiten ervoor dat de Procureur des Konings systematisch een bemiddeling voorstelt aan de betrokken partijen. Waarom heeft het Verenigd College dat verzoek niet ingewilligd?

tandis que les mesures en phase de jugement peuvent être imposées jusqu'à l'âge de dix-huit ans et, dans certains cas, jusqu'à l'âge de vingt-trois ans. Ces différentes limites d'âges et les différences de traitement qui en résultent doivent pouvoir être justifiées de manière objective et raisonnable. »

L'intervenante souligne que les victimes de réseaux de traite des êtres humains sont souvent considérées et traitées comme des délinquantes. Elle ne voit pas en quoi le présent projet permettra de changer les pratiques actuelles.

Mme Viviane Teitelbaum annonce enfin que le groupe MR s'abstiendra, quitte à revoir sa position lors du vote en séance plénière à la lumière des informations et des avis qui lui auront été transmis.

M. Alain Maron se joint aux critiques de ses collègues concernant le dépôt tardif de ce projet d'ordonnance. Les acteurs de terrain eux-mêmes sont surpris que ce texte soit encore voté en cette fin de législature, alors que plusieurs de leurs recommandations n'ont pas été suivies par le Collège réuni.

Ces réserves formulées, le député souligne néanmoins la qualité de l'exposé des motifs qui retrace le transfert progressif des compétences en matière de protection de la jeunesse de l'État fédéral vers les communautés.

Le dessaisissement, qui permet au tribunal de la jeunesse de se dessaisir au profit des juridictions de droit commun, est maintenu alors que les recommandations du rapport « Vers une approche de la délinquance juvénile à Bruxelles – Recommandations pour la réforme du droit bruxellois relatif à la délinquance des mineurs » ne plaident pas en ce sens ; d'une part, les études scientifiques démontrent que le dessaisissement n'a pas d'effet positif sur les jeunes et sur la société, et, d'autre part, cette mesure est contraire à la Convention relative aux droits de l'enfant. Comment le Collège réuni justifie-t-il son choix ?

Le député aimerait savoir si la Commission communautaire commune compte « *se doter d'un soutien et d'un monitoring scientifiques pour vérifier si, et dans quelle mesure, les mesures ont un effet (sur le plus long terme)* » comme le recommande le Conseil supérieur de la Justice dans son avis.

L'orateur souhaite recevoir des éclaircissements sur les moyens budgétaires prévus par la Commission communautaire commune et par les communautés flamande et française pour la mise en œuvre de cette ordonnance.

Les services qui mettent en œuvre les offres restauratrices sur le territoire bruxellois plaident pour que le procureur du Roi propose systématiquement une médiation aux parties concernées. Pourquoi le Collège réuni n'a-t-il pas réservé une suite favorable à cette demande?

De ouderstage die bestond in de wet van 8 april 1965 werd opnieuw ingevoerd in deze tekst – maar omgevormd tot een aanbod van ondersteuning voor het ouderschap dat door de Procureur des Konings en de jeugdrechter of jeugdrechtbank voorgesteld kan worden – , terwijl die maatregel niet voorkomt in het decreet van 18 januari 2018 van de Franse Gemeenschap houdende het Wetboek van preventie, jeugdhulpverlening en jeugdbescherming. Waarom?

De heer André du Bus de Warnaffe wenst te weten welke elementen dit ontwerp onderscheiden van het decreet van 18 januari 2018 van de Franse Gemeenschap houdende het Wetboek van preventie, jeugdhulpverlening en jeugdbescherming.

Hij vraagt ook informatie over het samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Mevrouw Liesbet Dhaene is het volmondig eens met haar collega's die stellen dat deze tekst veel te laat ingediend is.

Het parlamentslid verheugt er zich over dat de bicommunautaire ordonnantie verwijst naar de bestaande wetgeving van de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap; een logische keuze voor de N-VA, die uitgebreid zou moeten worden tot de andere bevoegdheden op het Brussels grondgebied. In dat verband begrijpt zij niet de opmerking van de Raad van State, die vreest dat de uitvoering van de ontworpen ordonnantie tot onverantwoorde verschillen leidt, gelet op het principe van de grondwettelijkheid, terwijl het een gevolg is van het Belgische kluwen van instellingen.

De spreker wil horen wat het Verenigd College te zeggen heeft over het moeizame evenwicht tussen de naleving van de rechten van de verdediging – de mogelijkheid om zich uit te drukken in zijn moedertaal en de taal van de procedure en de rechters te begrijpen – en het verbod om naar een Nederlands- of Franstalige rechtbank te stappen naargelang het beter uitkomt – de plaatsing in een open instelling is bijvoorbeeld niet meer mogelijk in de Vlaamse Gemeenschap.

De spreker is ook ingenomen met de nadruk op de responsabilisering van de jongeren en het herstel van de schade aan het slachtoffer en de maatschappij. Een deel van de opvoeding van de kinderen bestaat erin hen met de neus op de gevolgen van hun daden te drukken.

Mevrouw Liesbet Dhaene schaart zich achter de opmerkingen van de Raad van State over de situatie van een minderjarige die van het ene taalgebied naar het andere verhuist en de noodzaak om een samenwerkingsakkoord te sluiten met de andere Gemeenschappen en met de federale overheid. Hoever staan die dossiers? Het ware ook nuttig geweest om bij dit ontwerp de bepaling van het vorige samenwerkingsakkoord te voegen waarin staat dat de Gemeenschappen niet verplicht kunnen worden om maatregelen te nemen die in hun wetgeving niet bestaan.

Het lid van het Verenigd College Céline Frémault wijst erop dat er een samenwerkingsakkoord gesloten zal worden

Le stage parental qui existait dans la loi du 8 avril 1965 a été réintroduit dans ce texte – mais transformé en offre de soutien à la parentalité qui peut être proposée par le procureur du Roi, le juge ou le tribunal de la jeunesse – , alors que cette mesure ne figure plus dans le décret de la Communauté française du 18 janvier 2018 portant le code de la prévention, de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse. Pourquoi ?

M. André du Bus de Warnaffe souhaite connaître les éléments qui distinguent le présent projet du décret de la Communauté française du 18 janvier 2018 portant le code de la prévention, de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse.

Il aimerait également recevoir des informations sur l'accord de coopération qui est en passe d'être signé entre la Communauté française, la Communauté flamande et la Commission communautaire commune.

Mme Liesbet Dhaene partage la remarque de ses collègues concernant le dépôt tardif de ce texte.

La députée se réjouit que l'ordonnance bicommunautaire fonctionne par un système de renvoi aux législations en vigueur en Communauté française et en Communauté flamande ; un choix logique pour la N-VA, qui devrait être étendu à d'autres compétences sur le territoire bruxellois. À cet égard, elle ne comprend pas l'observation du Conseil d'État qui craint que l'exécution de l'ordonnance en projet crée des différences injustifiées au regard du principe constitutionnel d'égalité, alors que c'est une conséquence de l'organisation institutionnelle belge.

L'intervenante souhaite entendre le Collège réuni sur le difficile équilibre à trouver entre le respect des droits de la défense – la possibilité de s'exprimer dans sa propre langue et de comprendre la langue de la procédure et des juges – et l'interdiction de choisir un tribunal francophone ou néerlandophone en fonction des risques encourus – le placement en institution publique en régime ouvert n'est par exemple plus possible en Communauté flamande.

L'oratrice se félicite également de l'accent mis sur la responsabilisation des jeunes et la réparation du dommage à l'égard de la victime et de la société. Une partie de l'éducation des enfants consiste à les laisser assumer les conséquences de leurs actes.

Mme Liesbet Dhaene fait siennes les observations du Conseil d'État sur la situation d'un mineur qui déménage d'une région linguistique à une autre et sur la nécessité de conclure un accord de coopération avec les autres communautés, ainsi qu'avec l'autorité fédérale – quel est l'état d'avancement de ces dossiers ? Enfin, il lui aurait semblé utile d'intégrer au présent projet la disposition du précédent accord de coopération précisant que les communautés ne peuvent être obligées de prendre des mesures qui n'existent pas dans leur législation.

La membre du Collège réuni Céline Frémault indique qu'un accord de coopération sera conclu entre la

met de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie over de uitvoering, door de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, van de maatregelen in de ordonnantie. Het zou tamelijk gelijklopend moeten zijn met het samenwerkingsakkoord van 11 mei 2007.

De Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie hebben beslist om te wachten tot de Duitstalige Gemeenschap gebruikmaakt van haar bevoegdheid om wetgevend op te treden inzake jeugddelinquentie alvorens samen met de federale overheid het samenwerkingsakkoord te sluiten dat de Raad van State aanbeveelt met betrekking tot de wet van 8 april 1965 en de aanpassing ervan aan de gemeenschapswetgevingen.

De opmerking van de Raad van State over de leeftijd tot wanneer maatregelen uitgesproken / gehandhaafd mogen worden, werd niet gevolgd. De tekst is namelijk voldoende duidelijk: voorlopige maatregelen mogen uitgesproken of gehandhaafd worden tot de leeftijd van 20 jaar (artikel 65, lid 2), terwijl de maatregelen in de vonnisfase eindigen op de leeftijd van 18 jaar behoudens mogelijke verlenging tot 23 jaar (artikel 78). Het verschil tussen de voorlopige maatregelen en de maatregelen ten gronde valt te verklaren door het feit dat de duur van de voorbereidende fase nooit 2 jaar mag overschrijden (bijgevolg zal de jongere tijdens de voorbereidende fase enkel de leeftijd van 20 jaar kunnen bereiken). Deze leeftijden waren overigens reeds opgenomen in de wet van 8 april 1965.

Tussen de verschillende Gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie moet een samenwerkingsakkoord gesloten worden om de situatie te regelen van de jongeren die van het ene naar het andere taalgebied verhuizen. Het parket zal betrokken worden bij het opstellen ervan.

Het ontwerp van ordonnantie handhaaft, net als de decreten van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap, de mogelijkheid voor de jeugdrechtbank om het dossier van een jongere uit handen te geven, met de mogelijkheid voor het parket om de jongere voor een rechtbank van gemeen recht te vervolgen wanneer beschermingsmaatregelen door gerechtelijk bevel of door vonnis uitgeprobeerd zijn, maar ze hun vruchten niet afgeworpen hebben en de inbreuken ernstige geweldfeiten vormen. De voorwaarden voor deze uithandengeving worden echter verstrengd.

De uithandengeving is een mislukking, maar aan de rechters moet de mogelijkheid gelaten worden daarvan gebruik te maken wanneer het beschermingssysteem geen toereikende antwoorden meer biedt op de delinquentie van sommige jongeren, en deze laatsten de bestaande voorzieningen en de andere opgevangen jongeren in gevaar brengen. Sommige actoren uit de sector, zoals het parket, pleiten voor het behoud van deze mogelijkheid; anderen willen ze doen verdwijnen. Het Verenigd College vindt het daarentegen voorbarig ze af te schaffen, met het gevaar dat dit op middellange termijn leidt tot een verlaging van de strafrechtelijke meerderjarigheid. Daarentegen hoopt het dat de waaier van beschikbare maatregelen, de verstrenging van

Communauté française, la Communauté flamande et la Commission communautaire commune sur la mise en oeuvre par les communautés française et flamande des mesures prévues par l'ordonnance. Il devrait être relativement identique à l'accord de coopération du 11 mai 2007.

Les communautés française et flamande et la Commission communautaire commune ont convenu d'attendre que la Communauté germanophone fasse usage de son pouvoir de légiférer en matière de délinquance juvénile pour conclure avec l'autorité fédérale l'accord de coopération préconisé par le Conseil d'État sur le devenir de la loi du 8 avril 1965 et son adaptation aux législations communautaires.

La remarque du Conseil d'État sur les âges jusqu'auxquels les mesures peuvent être prononcées / maintenues n'a pas été suivie. En effet, le texte est suffisamment clair : les mesures provisoires peuvent être prononcées ou maintenues jusqu'à l'âge de 20 ans (article 65, alinéa 2) tandis que les mesures sur jugement prennent fin à l'âge de 18 ans sauf prolongation possible jusque 23 ans (article 78). La différence entre les mesures au provisoire et au fond s'explique par le fait que la durée de la phase préparatoire ne peut jamais excéder 2 ans (par conséquent, le jeune ne pourra atteindre que les 20 ans en phase provisoire). Par ailleurs, ces âges étaient déjà repris dans la loi du 8 avril 1965.

Un accord de coopération devra être conclu entre les différentes communautés et la Commission communautaire commune afin de régler la situation des jeunes qui déménagent d'une région linguistique à une autre. Le parquet sera associé à sa rédaction.

Le projet d'ordonnance maintient, comme les décrets des communautés française et flamande, la possibilité pour le tribunal de la jeunesse de se dessaisir du dossier d'un jeune lorsque des mesures protectionnelles ont été tentées mais qu'elles n'ont pas porté leurs fruits et que les infractions consistent en des faits de violence grave. Les conditions de ce dessaisissement sont toutefois durcies.

Le dessaisissement est un échec mais il faut laisser la possibilité aux juges d'y recourir quand le système protectionnel n'apporte plus de réponses adéquates à la délinquance de certains jeunes et que ceux-ci mettent en danger les dispositifs existants et les autres jeunes pris en charge. Certains acteurs du secteur, comme le parquet, prônent le maintien de cette possibilité ; d'autres voudraient la voir disparaître. Le Collège réuni estime quant à lui prématuré de la supprimer sous peine de conduire à moyen terme à un abaissement de la majorité pénale. En revanche, il espère que la panoplie de mesures disponibles, le durcissement des conditions de dessaisissement et la possibilité d'imposer des mesures jusqu'à l'âge de 23 ans

de voorwaarden inzake uithandengeving en de mogelijkheid om maatregelen op te leggen tot 23 jaar uiteindelijk de aanwending van uithandengeving zal verminderen.

Niet alle actoren op het terrein zijn het eens met de interpretatie van de heer Alain Maron over het feit dat een maatregel tot uithandengeving ondoeltreffend is en strijdig met het Verdrag inzake de rechten van het kind, want de jongeren voor wie een beslissing tot uithandengeving is genomen, worden berecht door een bijzondere rechtbank.

De wetenschappelijke monitoring die wordt aanbevolen door de Hoge Raad voor de Justitie zal ingevoerd worden tijdens het overleg met de Franse en de Vlaamse Gemeenschap.

De mogelijkheid om bemiddeling voor te stellen aan de betrokken partijen wordt overgelaten aan het oordeel van de procureur des Konings; een aanbod tot bemiddeling zo dicht bij het begaan van de inbreuk systematiseren kan soms leiden tot een secundaire victimisatie van de slachtoffers. Bovendien oordeelt het parket krachtens de Grondwet over het nut van vervolgingen. Het kiest dus al dan niet voor het overheidsoptreden en de wijze waarop dit gebeurt. In artikel 151, § 1 van de Grondwet is immers het volgende bepaald “*Het openbaar ministerie is onafhankelijk in de individuele opsporing en vervolging (...)*”. Men kan het dus niet opleggen een systematisch aanbod tot bemiddeling te doen.

De ouderstage is geen sanctie meer, zoals het geval was in de wet van 8 april 1965, maar een aanbod tot ondersteuning van het ouderschap. Deze stage wordt voorgesteld aan de ouders die de delinquentie van hun kind niet meer de baas kunnen. Eerder dan hen te bestraffen leek het ons dan ook gepast om hen te kunnen helpen ten opzichte van deze delinquentie en hen denkpesten, hulp en ondersteuning in hun rol als ouders aan te reiken. Het lijkt ons veel passender om hen op vrijwillige basis te betrekken. Daarom hebben we ervoor gekozen om van deze hulp een aanbod te maken dat de gerechtelijke instanties aan hen kunnen voorstellen, zonder dat ze er rekenschap voor moeten afleggen.

Het deel “hulpverlening aan de jongeren” van dit ontwerp kan niet vergeleken worden met het decreet van de Franse Gemeenschap van 18 januari 2018 houdende het wetboek van preventie, hulpverlening aan de jeugd en jeugdbescherming. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie beschikt sedert 2004 over haar eigen wetgeving, met de ordonnantie van 29 april 2004 inzake hulpverlening aan jongeren.

Het lid van het Verenigd College Pascal Smet verduidelijkt dat het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in eerste lezing werd goedgekeurd door het Verenigd College. Het volgende Verenigd College zal het dossier moeten afronden.

De spreker stelt voor dat het aandachtspunt waarop mevrouw Liesbet Dhaene heeft gewezen – de keuze van een Franstalige of een Nederlandstalige rechtbank op grond van de gelopen risico’s – op te nemen in de geplande evaluatie van de ordonnantie.

diminueront à terme le recours au dessaisissement.

Tous les acteurs du secteur ne partagent pas l’interprétation de M. Alain Maron sur l’inefficacité d’une mesure de dessaisissement et sur le fait qu’elle soit contraire à la Convention relative aux droits de l’enfant, car les jeunes qui font l’objet d’une décision de dessaisissement sont jugés par une juridiction particulière.

Le monitoring scientifique recommandé par le Conseil supérieur de la Justice sera mis en place lors de la concertation avec les communautés française et flamande.

La possibilité de proposer une médiation aux parties concernées est laissée à l’appréciation du procureur du Roi ; systématiser une offre de médiation si proche de la commission de l’infraction pourrait parfois entraîner une victimisation secondaire des victimes. De plus, le parquet juge, en vertu de la Constitution, de l’opportunité des poursuites. Il choisit donc de mettre ou non en œuvre l’action publique et comment. En effet, l’article 151, §1^{er}, de la Constitution stipule bien que « *Le ministère public est indépendant dans l’exercice des recherches et poursuites individuelles (...)* ». On ne peut donc lui imposer de faire une offre systématique de médiation.

Le stage parental n’est plus une sanction, comme c’était le cas dans la loi du 8 avril 1965, mais une offre de soutien à la parentalité. Il est proposé aux parents dépassés par la délinquance de leur enfant. Plutôt que de les sanctionner, il nous a paru opportun de pouvoir les aider face à cette délinquance et de leur donner des pistes de réflexions, des aides et des soutiens dans leur rôle de parents. Il nous semble beaucoup plus opportun de les impliquer sur une base volontaire. C’est pourquoi nous avons opté pour faire de cette aide une offre que les autorités judiciaires leur proposent sans qu’ils ne doivent leur rendre des comptes.

Le présent projet, dans sa partie « aide à la jeunesse », ne peut être comparé au décret de la Communauté française du 18 janvier 2018 portant le code de la prévention, de l’aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse. La Commission communautaire commune dispose de sa propre législation depuis 2004, avec l’ordonnance du 29 avril 2004 relative à l’aide à la jeunesse.

Le membre du Collège réuni Pascal Smet précise que l’accord de coopération entre la Communauté française, la Communauté flamande et la Commission communautaire commune est passé en 1^{ère} lecture au Collège réuni. Il appartiendra au prochain Collège réuni de finaliser le dossier.

L’intervenant propose que le point d’attention soulevé par Mme Liesbet Dhaene – le choix d’un tribunal francophone ou néerlandophone en fonction des risques encourus – soit intégré à l’évaluation de l’ordonnance qui est prévue.

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikelen 1 tot 96

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Artikelen 1 tot 96 worden aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

IV. Stemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 9 stemmen bij 3 onthoudingen.

- Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Viviane TEITELBAUM

De Voorzitter,

Ahmed EL KTIBI

III. Discussion des articles et votes

Articles 1^{er} à 96

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les articles 1^{er} à 96 sont adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

IV. Vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

- Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Viviane TEITELBAUM

Le Président,

Ahmed EL KTIBI

V. Bijlage

Adviezen ontvangen van de verschillende actoren die het Verenigd College heeft geraadpleegd:

Zie link:

http://weblex.brussels/data/annexes/uploads/ad20190426102046avis_adviesen.pdf .pdf

V. Annexe

Avis émis par les différents acteurs consultés par le Collège réuni:

Voir lien :

http://weblex.brussels/data/annexes/uploads/ad20190426102046avis_adviesen.pdf .pdf